

# PUNCTUL NR.32

## GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI HOTĂRÂRE

privind aprobarea proiectului „Revitalizarea Zonei Palatul Voievodal Curtea Veche” și abrogarea Hotărârii Consiliului General al Municipiului București nr. 260/2004

Având în vedere expunerea de motive a Primarului General al Municipiului București precum și raportul Direcției Managementul Creditelor Externe;

Luând în considerare raportul Comisiei Economice, Buget, Finanțe și avizul Comisiei Juridice și de Disciplină din cadrul Consiliului General al Municipiului București;

În conformitate cu art. 19, lit. „a”, art. 20, lit. „f” și art.44 alin.(1) din Legea nr. 273/2006, privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare și cu prevederile H.G. nr. 9/2007;

În conformitate cu art. 36, alin.(2), lit. „b”, alin.(4), lit. „d” și art. 45, alin.(2) din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, republicată;

## CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI HOTĂRĂȘTE:

Art. 1. Se aprobă proiectul „Revitalizarea Zonei Palatul Voievodal Curtea Veche”.

Art. 2. Se aprobă documentația tehnico-economică în faza Studiu de Fezabilitate pentru obiectivul de investiții „Revitalizarea Zonei Palatul Voievodal Curtea Veche”, având principalii indicatori tehnico-economici prezentați în Anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre;

Art. 3. La data intrării în vigoare a prezentei hotărâri, își încetează aplicabilitatea Hotărârea Consiliului General al Municipiului București nr. 260/2004.

Art. 4. Se împuternicește Primarul General să negocieze și să semneze în numele și pentru Municipiul București toate documentele necesare finanțării și implementării proiectului.

Art. 5. Direcțiile din cadrul aparatului de specialitate al Primarului General vor duce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

Această hotărâre a fost adoptată în ședința ..... a Consiliului General al Municipiului București din data de .....

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,  
Valentin Mircea

Secretar General  
al Municipiului București  
Tudor Toma

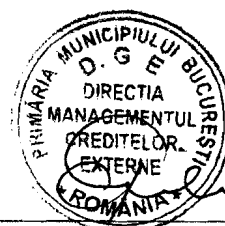
București,  
Nr.

ANEXĂ

La HCGMB nr. ....../.....

**Indicatorii tehnico-economici ai obiectivului de investiții „Revitalizarea  
Zonei Palatul Voievodal Curtea Veche”**

1. *Valoarea totală a investiției:* **45.012.817 lei**      **1 EURO = 3,3763 lei**  
curs BNR din 16.02.2007  
*din care:*      - *C+M*      **38.427.763 lei**
2. *Durata de realizare a investiției:*    **36 luni**
3. *Amplasament:* **Centrul Istoric al Municipiului București – Palatul Voievodal „Curtea Veche”**
4. *Finanțarea investiției se va realiza din următoarele surse:*
- Din **FONDURILE STRUCTURALE ALE UNIUNII EUROPENE: 85 %** din costurile eligibile prin Programul Operațional Regional 2007-2013, Axa Prioritară 5 „Dezvoltarea durabilă și promovarea turismului”
  - De la **BUGETUL NAȚIONAL: 13 %** din costurile eligibile prin Programul Operațional Regional 2007-2013, Axa Prioritară 5;
  - De la **BUGETUL LOCAL: 2 %** din costurile eligibile prin Programul Operațional Regional 2007-2013, Axa Prioritară 5 și în totalitate costurile neeligibile ale acestuia.





# Primăria Municipiului București

## Secretar General

B-dul Regina Elisabeta 47, sector 5, București, România  
Tel.: 305 55 13; tel.centrală: 305 55 00, int. 1105; fax: 305 55 13  
<http://www.bucuresti-primaria.ro>



SMM certifica ISO 9001 2000



SMM certifica ISO14001 2004

Eu, Tudor Toma, în calitate de Secretar General al Municipiului București, exercitând atribuțiile conferite de art.117 lit. "a" din Legea administrației publice locale nr. 215/2001 republicată, consider întrunite condițiile de legalitate pentru proiectul de hotărâre:

privind aprobarea proiectului „Revitalizarea Zonei Palatul Voievodal Curtea Veche” și abrogarea Hotărârii Consiliului General al Municipiului București nr. 260/2004

În drept prevederile art. 36 alin.(2) lit. b, 36 alin.(4) lit. d, art. 45 alin. (2) din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală republicată,

Art.36 alin.(2):

“ Consiliul local exercită următoarele categorii de atribuții:

lit.”b”:

“Atribuții privind dezvoltarea economico-socială și de mediu a comunei, orașului sau municipiului “

Art.36 alin.(4):

“În exercitarea atribuțiilor prevăzute la alin. 2 lit b), consiliul local:

lit.”d”:

“Aprobă la propunerea primarului, documentațiile tehnico-economice pentru lucrările de investiții de interes local, în condițiile legii;

În conformitate cu prevederile art. 45 alin. 2 din Legea 215/2001 republicată, hotărârea se adoptă cu votul majorității consilierilor locali in funcție.

SECRETAR GENERAL  
al Municipiului București  
Tudor Toma



Redactat: Voicu Reli

## PRIMAR GENERAL

Etaj: 1, cam. 101

tel.: 305 55 89; 305 55 90; 305 55 00 int. 1101

fax: 312 00 30

e-mail: primar@bucuresti-primaria.ro



SMC certificat ISO 9001 : 2000



SMM certificat ISO14001 : 2004

# Primăria Municipiului București

## EXPUNERE DE MOTIVE

Programele de succes din domeniul dezvoltării centrale cu valoare de patrimoniu din Europa realizează legături între turism, conservarea patrimoniului istoric, muzee, activități tradiționale, artă, resurse naturale și alte elemente de interes pentru a crea parteneriate puternice în scopul conservării, îmbunătățirii, promovării și gestionării acestor resurse ce nu pot fi înlocuite.

În acest sens, Primăria Municipiului București și-a propus realizarea proiectului „Revitalizarea Zonei Palatul Voievodal Curtea Veche”, aparținând Centrului Istoric al Municipiului București, prin finanțare din cadrul Programul Operațional Regional 2007-2013, Axa 5, Dezvoltarea durabilă a turismului regional și local.

Proiectul are ca obiectiv general valorificarea acestei resurse urbane prin realizarea unui spațiu public atractiv cultural și turistic, integrat funcțional și spațial. Ansamblul Voievodal „Curtea Veche” reprezintă o zonă de referință a Centrului Istoric al Municipiului București. Acest monument de arhitectură face parte din Patrimoniul Cultural Național și se regăsește în Lista Monumentelor Istorice a Ministerului Culturii și Cultelor.

Investiția se încadrează într-o strategie mai amplă a Primăriei Municipiului București de reabilitare și revitalizare a centrului istoric al orașului, care vizează atât modernizarea infrastructurii de bază a zonei, cât și crearea unei rețele de puncte de atracție turistică pe harta Municipiului București.

Reabilitarea zonei protejate cu valoare istorică Ansamblul Voievodal Curtea Veche va contribui la revitalizarea acestei părți a capitalei sub aspect economic și social, la îmbunătățirea imaginii și ofertei de destinație turistică, la o mai bună poziționare a orașului pe harta turistică regională, națională și europeană. Reabilitarea structurală și funcțională a Palatului este oportună, având în vedere importanța faptului că sunt puține situri arheologice „vii” de o asemenea importanță în țară și în străinătate.

Având în vedere cele prezentate, propun spre aprobarea Consiliului General al Municipiului București alăturatul proiect de hotărâre privind proiectul „Revitalizarea Zonei Palatul Voievodal Curtea Veche”.

**PRIMAR GENERAL,**

**ADRIEAN VIDEANU**



# Primăria Municipiului București

## Direcția Generală Economică

B-dul Regina Elisabeta 47, sector 5, București, România  
Tel.: 305 55 25; tel.centrală: 305 55 00, int. 1141; fax: 305 55 25  
<http://www.bucuresti-primaria.ro>



SMC certifiat ISO 9001 : 2000



SMM certifiat ISO14001 : 2004

## Direcția Managementul Creditelor Externe

### RAPORT DE SPECIALITATE

7 625 P.H. 24

Proiectul „Revitalizarea zonei Palatul Voievodal Curtea Veche” constă în conservarea și valorificarea potențialului turistic cultural local și regional prin revitalizarea zonei protejate cu valoare istorică – Centrul Istoric al Municipiului - mai precis a unei părți a acesteia, Ansamblul Voievodal „Curtea Veche”.

Zona va fi dezvoltată ca pol de interes cultural și social, amenajată corespunzător cerințelor unui spațiu urban public de calitate și unei zone de organizare a evenimentelor culturale și sociale, strict relaționate cu profilul zonei Centrului Istoric.

Valoarea deosebită a zonei constă în existența, într-un perimetru ușor de parcurs pietonal, a unor areale aparținând diferitelor perioade istorice (Hanul lui Manuc, Cafeneaua Veche situată în Str. Covaci nr. 16, Curtea sticlarilor etc.), suficient de ample pentru a conferi imagini coerente, bine definite pentru anumite etape de dezvoltare urbanistică, în rezonanță cu principalele curente ale arhitecturii europene.

În cadrul proiectului de Revitalizare a zonei Palatului Voievodal „Curtea Veche” se urmărește creșterea atractivității turistice prin modernizarea și diversificarea serviciilor specifice. Se are în vedere refacerea infrastructurii de sprijin, consolidarea și renovarea clădirilor aparținând Palatului Voievodal “Curtea Veche”, o nouă rețea de utilități, dotări muzeale specifice și adecvate spațiilor de expunere, conservarea și protejarea siturilor arheologice “vii” prin construcții ușoare (cu structuri de metal și sticlă) care să ofere spații cu posibilități diverse de utilizare, precum și accesibilizarea pentru persoanele cu dizabilități.

Lucrările necesare sunt caracterizate prin interdisciplinaritate între domeniile arheologie, arhitectură și structură și se referă la: protejare, restaurare, conservare, refuncționalizare, întreținere și completare într-un sit arheologic viu.

Proiectul a fost inițiat în octombrie 2004 sub denumirea „Revitalizarea zonei Palatul Voievodal Curtea Veche aparținând Centrului Istoric al Municipiului București”, însă finanțarea prin Programul PHARE nu a fost obținută. Documentația de fundamentare a cererii de finanțare a revenit în acel moment echipei formată din SC Metroul SA, responsabil de elaborarea Studiului de Fezabilitate (componentă a cererii de finanțare), Institutului IRECSON, elaborator al documentației de finanțare și Centrului de Planificare Urbană și Metropolitană București.

În conformitate cu Hotărârea Guvernului nr. 811 din 21 iunie 2006 privind “finanțarea din bugetul Ministerului Integrării Europene a asistenței tehnice pentru pregătirea de proiecte de investiții publice, finanțabile prin Programul Operațional Regional 2007-2013” și cu Ordinul nr. 787 din 2 august 2006 privind “aprobarea procedurilor de implementare, monitorizare și evaluare a subprogramului «Asistență tehnică pentru pregătirea de proiecte, finanțabile prin Programul Operațional Regional 2007-2013 »”, firma SC ROMAIR CONSULTING SRL realizează pregătirea tehnică a proiectului în conformitate cu legislația în vigoare și cu obligațiile asumate

prin contractul nr. 41794 din 21.11.2006, încheiat între Ministerul Integrării Europene, în calitate de Achizitor, Primăria Municipiului București, în calitate de Beneficiar și firma menționată, în calitate de Prestator.

Costul estimativ al investiției, conform devizului general conținut în studiul de fezabilitate actualizat de firma Romair Consulting este de 13.331.996 euro cu TVA, respectiv 45.012.817 lei (cursul valutar LEI / EURO: 3,3763 lei valabil la data de 16.02.2007). Proiectul va fi finanțat în principal din fondurile structurale ale Uniunii Europene.

Implementarea acestui proiect de revitalizare / reabilitare a Palatului Voievodal Curtea Veche afectează situl arheologic al Centrului Istoric al Municipiului București. De aceea, premergător lucrărilor de pregătire și organizare de șantier va fi necesară „descărcarea de sarcini arheologice” care va fi realizată de personal specializat și autorizat de Ministerul Culturii și Cultelor, în colaborare cu Muzeul de Istorie al Municipiului București.

Se apreciază că realizarea lucrărilor de execuție aferente investiției se va putea face în 30 de luni. Durata totală necesară implementării întregului proiect va cuprinde și perioada de timp premergătoare execuției, estimată la maxim 6 luni, destinată activităților de organizare de licitații (proiectare și execuție), proiectare, obținere autorizație de construcție etc. Astfel, durata totală de realizare a proiectului este estimată la 36 de luni – în ipoteza că nu se descoperă elemente de interes arheologic cu ocazia săpăturilor.

Consiliul General al Municipiului București a aprobat prin HCGMB nr. 260/2004 proiectul și indicatorii tehnico - economici aferenți obiectivului de investiție “Revitalizarea Zonei Palatul Voievodal Curtea Veche aparținând Centrului Istoric al Municipiului București”. În acest moment, indicatorii tehnico-economici ai proiectului aprobați prin HCGMB nr. 260/28.12.2004 nu mai sunt de actualitate, iar noul proiect nu mai include și reabilitarea pieței Sfântul Anton.

Primăria Municipiului București și-a propus realizarea proiectului “Revitalizarea Zonei Palatul Voievodal Curtea Veche”, aparținând Centrului Istoric al Municipiului București, prin finanțare din cadrul Programul Operațional Regional 2007-2013, Axa 5, Dezvoltarea durabilă a turismului regional și local.

Ținând cont de aceste aspecte, considerăm oportună și necesară promovarea proiectului de Hotărâre a Consiliului General al Municipiului București privind aprobarea proiectului „Revitalizarea Zonei Palatul Voievodal Curtea Veche” sub noua denumire și aprobarea documentației tehnico-economice a obiectivului de investiție în faza Studiu de Fezabilitate.

Direcția Generală Economică  
Direcția Managementul Creditelor Externe

**Director Executiv, Manager Proiect**

**CRISTINA PÎRVULESCU**

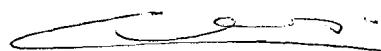


Stamp: PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI, D.G.E., DIRECTIA MANAGEMENTUL CREDITELOR EXTERNE, ROMANIA

Direcția Generală de Dezvoltare, Investiții și Planificare  
Urbană - Direcția Urbanism și Amenajarea Teritoriului

**Manager Tehnic Proiect**

**CĂTĂLIN CAZACU**



**PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI**  
**Direcția Generală Economică**

Direcția Managementul Creditelor Externe

HC. 1186 / 15.08.2007

Către,

**CABINET SECRETAR GENERAL**

|                          |                 |
|--------------------------|-----------------|
| MUNICIPIUL BUCUREȘTI     |                 |
| CABINET SECRETAR GENERAL |                 |
| NR. ....                 | 3256/6          |
| 2007 Luna .....          | 08 / Zila ..... |
|                          | 15              |

În atenția domnului Tudor TOMA – Secretar General al Municipiului București

Stimate domnule Secretar General,

Prin adresa noastră numărul 1159/09.08.2007, înregistrată la cabinetul dumneavoastră cu numărul de înregistrare 3191/6/09.08.2007, v-am transmis, spre avizare, proiectul de Hotărâre a Consiliului General al Municipiului București privind proiectul „Revitalizarea zonei Palatul Voievodal Curtea Veche”, alături documentația aferentă, respectiv Raportul de Specialitate, Expunerea de Motive și avizul Consiliului Tehnico – Economic al Primăriei Municipiului București.

Având în vedere că Raportul de Specialitate transmis s-a omis precizarea că noul proiect nu mai include, în comparație cu proiectul precedent, reabilitarea pieței Sfântul Anton, Raportul de Specialitate modificat a fost modificat.

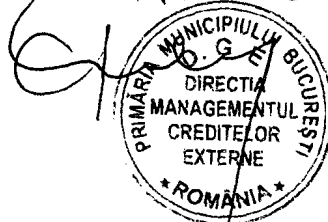
Vă transmitem în anexat Raportul de Specialitate modificat și Anexa la proiectul de hotărâre, semnată și stampilată.

Vă mulțumim pentru colaborare.

Cu stimă,

**DIRECTOR EXECUTIV – MANAGER PROIECT,**

**CRISTINA PÎRVULESCU**



Întocmit,  
I. Popescu  
*Popescu*